Arda Kitchen Electrical

油烟机使用说明书
Cooker Hoods Instruction Manual

© 2012 Arda Corporation
Designed in China

前 言

承蒙您体验 Arda 嵌入式系统厨房电器，每一款产品皆由 Arda 瑞士设计中心倾情设计，凝聚非凡智慧与美学于点滴间，让您醉心烹饪之乐，尽享优质生活。

目录

适用机型 ---------- 2
说 明 ---------- 3
安全警告 ---------- 3
安装指导 ---------- 4
使用与维修 ---------- 6
图标说明 ---------- 7
发现故障及修理 ---------- 9

适用机型

感谢购买本公司产品，使用前请仔细阅读本说明书并妥善保管，本说明书适用以下机型

说 明

仔细阅读以下关于产品安全安装以及维护的信息。请将此册子随机器携带以便随时翻阅。此烟机被设计为外排式，或内部过滤式（内部空气循环 - 图 1A）或是电机外置式（如图 1C）。

图 . 1

安全警告

⚠ 注 意：

1. 当油烟机与灶具同时处于运行状态时，灶具炉头燃烧时所需要的空气已被油烟机所抽走。空气环境中的负压不能超过 4Pa (4X10-5bar). 请保持室内空气流通以保证一个安全的炉灶运作环境。
2. 以下是当地关于外部空气排放的相关规定：在将此器具接通电源之前，请注意查阅铭牌（位于器具内部），以确保电压和电源符合当地条件并查看插头是否合适 。若有疑问，请询问专业电工或拨打我司售后服务电话。

安装指导

⚠ 警告

请注意如下事项，以确保电器安全、正常使用：

1. 当油烟机正在运行时，请勿打开查看滤网。
2. 在长时间使用时，不要触碰灯泡及其附近部位。
3. 在烟机下，严禁油锅带火炒菜。
4. 请勿使用自由火焰，因为它可能会损害滤网并可能引起火灾。
5. 经常查看油炸锅里的情况，以避免油温过热引起火灾。
6. 进行维修之前请拔掉电源插座。
7. 此产品严禁因体弱而知觉不敏感的人或者小孩使用，除非有监督人在场的情况下才可以。
8. 应监督小孩，以确保其不在此器具旁玩耍。
9. 当油烟机正在使用，燃气灶正在工作时，请保持室内空气流通。
10. 请根据说明清洁此产品，避免引起火灾。
11. 在烟机底下最大允许使用 6 个炉子。
12. 吸油烟机排出的气体不应排到用于排出燃烧煤气或其它燃料的烟雾使用的热烟道中。
13. 禁止炉火直接烘烤吸油烟机。
14. 若电源线损坏，只能用本公司的专用电源线更换。
15. 非专业人员严禁拆装本机。

⚠ 注意：组装以及电器连接必须有专人来执行。

电器连接

此器具为 I 类产品，因此具有接地缆线。
与电源的连接如下：
棕色 =L 火线
蓝色 =N 零线
黄绿色 = 接地线
若未提供，连接插座如铭牌上所示的电力负荷。如果插头已提供，油烟机必须安装在方便插头容易接入的地方。
总开关在接触面之间必须有 3mm 的开口，与电力负荷，即当地标准一致，必须位于产品和网络连接之间以确保对电力网络的直接控制。

在烹调器具的支撑面与油烟机的最低点之间的距离不应小于 65cm

如果连接管由两部分组成，则其上半部必须在下半部的外面。请勿将油烟机与用来热气循环或其它用来排气的器具连接在一起。
在进行组装之前，请将油网取下（图 5），以便零部件更容易安装。
若是用于抽油烟外排状态使用，请预先准备好通风口。

固定烟机

1. 先在墙上（图 2）所示的距离钻出距离 260mm 的两个孔。孔直径为 10mm
2. 把烟机垂直固定在墙上，再调整好角度后用螺钉 A 将烟机固定住。
3. 螺钉有很多种以用于将烟机固定到不同的墙上（例如混凝土，石膏板）。
4. 若同时有多种螺钉提供，请先确定这个烟机要装到哪种墙上再确定用哪种螺钉。

固定装饰罩

1. 将电源线从装饰罩里穿过去。若烟机安装成管道模式或外接马达的模式时，先将出风孔打开，调整好装饰罩的尺寸，然后再把支撑架用螺钉 A 固定到天花板上（图 3）。这样装饰罩就可以同烟机成一条直线，到天花板的距离 10mm（此数据仅供参考）处打出两个距离为 160mm 的孔，孔直径为 6mm（图 2）。接着再把烟机出风口 C（图 4），用一根连接管连接到出风孔。把上装饰罩插入到下装饰罩，将上装饰罩抽出来并用螺钉固定到支撑架上（图 4）。
2. 若你的烟机要从外排模式转换到内循环模式，请先拿到活性碳滤网再参照组装说明。

安装油网

装好烟机及出风管后，按说明书将油网装上，若安装内循环模式时，请把活性碳滤网装到烟机里面去。

图 2

图 3

图 4

图 5

使用与维修

1. 建议您在烹调前先调试产品。
建议您在烹调前先调试产品大约（15 分钟），以完全消除水蒸汽及异味。
此烟机的使用需要定期维护，特别是活性炭过滤器。
2. 吸油过滤网吸收悬浮于空气中的油脂颗粒，因此，很有可能会因为使用此油烟机的频率过高而堵塞滤网。
为避免火灾，建议您根据以下指导，每周清洗滤网一次：
2.1 把滤网从烟机上取下，用溶液及清洁剂浸泡并清洗。
2.2 用温水彻底冲洗干净并晾干。
2.3 滤网也可在洗碗机里清洁。
2.4 铝制滤网在经过多次清洗后可能会稍有变褐色。用户不能因此而投诉或是要求更换滤网。
3. 活性炭过滤器起到了空气净化的作用。每使用 1 个月之后，此滤网便不宜再继续清洗或使用，必须更换（图 6）。要卸下活性炭过滤器，握住一只过滤器朝前转动，就可取下过滤器。要保证同时更换两只过滤器。
注：活性炭的具体情况视使用频率而定，如烹调方法以及清洗滤网的频率。
4. 定期用湿润的布沾工业酒精或清洁剂洗风扇和其他烟机表层。
5. 照明灯的装置是为烹调时所设计的，而非为了周围环境照明而设计。过长时间使用此照明灯，将会缩短其使用寿命。

更换照明灯（图 7）：用螺丝起子或其他可用的工具卸下灯罩。换掉受损的灯泡。只能使用相应功率的卤素灯泡，不要用手接触灯泡。把灯罩重新装上（卡紧）。
6.HES30 系列维护操作说明：
按压装饰门右边缘（图 A），就可打开装饰门（图 B），卸下过滤网（图 C），要更换活性炭过滤器，需两手压住活性炭过滤器卡扣往下翻转（图 D），就可取下活性炭过滤器。

图 6

图 7

图标说明

图 8

指令图案： 图 8
A -- 定时提醒清洗功能复位 / 时钟设置
B -- 定时器
C -- 档位 1/“－”调节 / 关闭
D -- 液晶显示屏
E -- 档位 1/“＋”调节 / 关闭
F -- 闹铃
G -- 灯

1. 当 A 键指示灯闪烁，同时液晶显示屏上“ ”也闪烁，提醒用户需要卸下滤网清洗，清洗完后装上，并按下 A 键复位，指示灯灭。
2. 当按住 A 键 3 秒，液晶显示屏上时钟“ 00:00 ”闪烁，按下 A 键可以相互切换时和分，并通过按下 C 和 E 键设置时钟，时钟为 24 小时制式。
3. 当电机工作时，按下 B 键，指示灯闪烁，同时液晶显示屏上“ 0:15 ”也闪烁，按下 B 键可以相互切换时和分，并通过按下 C 和 E 键设置自动停止计时器时间。若要停止计时器，只要按住 B 键 3 秒。
4. 当按下 C 或 E 键，运行第一档速度，液晶显示屏显示“ ”，若要停止运行，

只需再按一下 C 键；若要运行第二、三、四档“TURBO”档速度，只需再依次按下 E 键。当运行第四档“TURBO”档速度时，若要停止运行，只需再按一下 E 键；若要运行第三、二、一档速度，只需再依次按下 C 键。
5. 当按下 F 键，指示灯闪烁，同时液晶显示屏上“ 0:15 ”也闪烁，按下 F 键可以相互切换时和分，并通过按下 C 和 E 键设置定时提醒闹铃时间。要停止闹铃铃声，只要按下 F 键。若要取消闹铃，只要按住 F 键 3 秒。
6. 当按下 G 键，指示灯亮，同时液晶显示屏显示“ ”，将打开照明灯，若要关闭照明灯，只需再按一下 G 键。

图 9

指令图案： 图 9
A -- 定时器
B -- 档位 1/ 调节 / 关闭
C -- 数码显示屏（计时时间和档位显示）
D -- 档位 3/ 调节 / 关闭
E -- 灯

1. 当按下按钮 A，数码显示屏 C 显示自动停止计时器 15min，可以通过 B,D 按键加减调节，将运行第一档速度 F1，如果要停止运行，只需再一次按下按钮 A，数码显示屏 00。
2. 当按下按钮 B，数码显示屏 C 显示 F1，将运行第一档速度，如果要停止运行，只需再一次按下按钮 B，数码显示屏 00。
3. 当按下按钮 D，数码显示屏 C 显示 F3，将运行第三档速度，如果要停止运行，需按下按钮 D 二次，数码显示屏显示 00。第二档速度 F2，第四档速度（TURBO）F4，可以通过 B,D 按键档位调节。
4. 当按下按钮 E，按钮指示灯亮，将打开照明灯，如果要关闭照明灯，只需再一次按下按钮 E。
5. 当电机、照明灯同时或者单独电机工作时，按下按钮 A，自动停止计时器功能开启，将延时 15min 关闭电机和照明灯，可以通过 B,D 按键加减调节时间，为了使计时器停止，只需再一次按下按钮 A。

⚠ 注意：任何违反以上操作程序所造成的后果责任自负。

发现故障及修理

故障	可能产生此故障的原因	解决方法
吸油烟机不工作	未接通电源	检查插头是否插上
		检查开关是否打开
气流循环不畅通	铝制滤网堵塞	清洗滤网晾干后装上
	活性炭过滤器堵塞	替换新的活性炭过滤器
电机运转但是无气流	碟形阀堵塞	联系技术人员
电机运转几分钟后停止工作	高温安全装置启动	厨房通风性不够好
	吸油烟机安装得离厨灶太近	吸油烟机离灶面至少要有的距离 65cm
很浓的油烟味	没有安装过滤器活性炭	再循环模式必须安装活性炭过滤器
油脂滴落在灶面上	没有油杯或是没安装	移去滤网装上油杯
	铝制油脂滤网饱和	清洗滤网
出现异样的声音	风扇叶片接触到不明物体	联系技术人员

如需丢弃本产品，应妥善处理或交于专业人员处理，不应随便丢弃，以免对环境造成危害或者引发其它危险。

Arda 奉行持续创新的设计理念，所述产品规格可能会随时变更。此手册中的产品规格适用于其出版之日所描述的特定产品和型号，请您与销售人员及时确认。